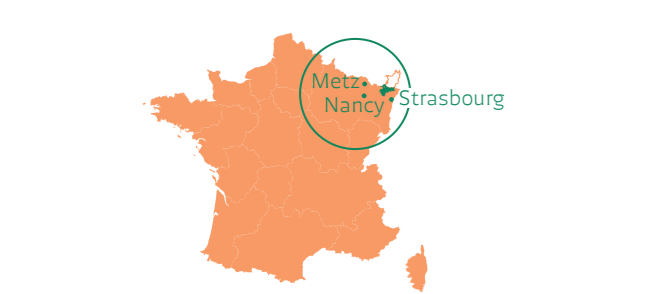




du Nord Vosges

Parc naturel régional des Vosges du Nord



Parc naturel régional des Vosges du Nord
 Maison du Parc - BP 24
 67290 La Petite Pierre
 tél : +33 (0)3 88 01 49 59
 contact@parc-vosges-nord.fr
 www.parc-vosges-nord.fr

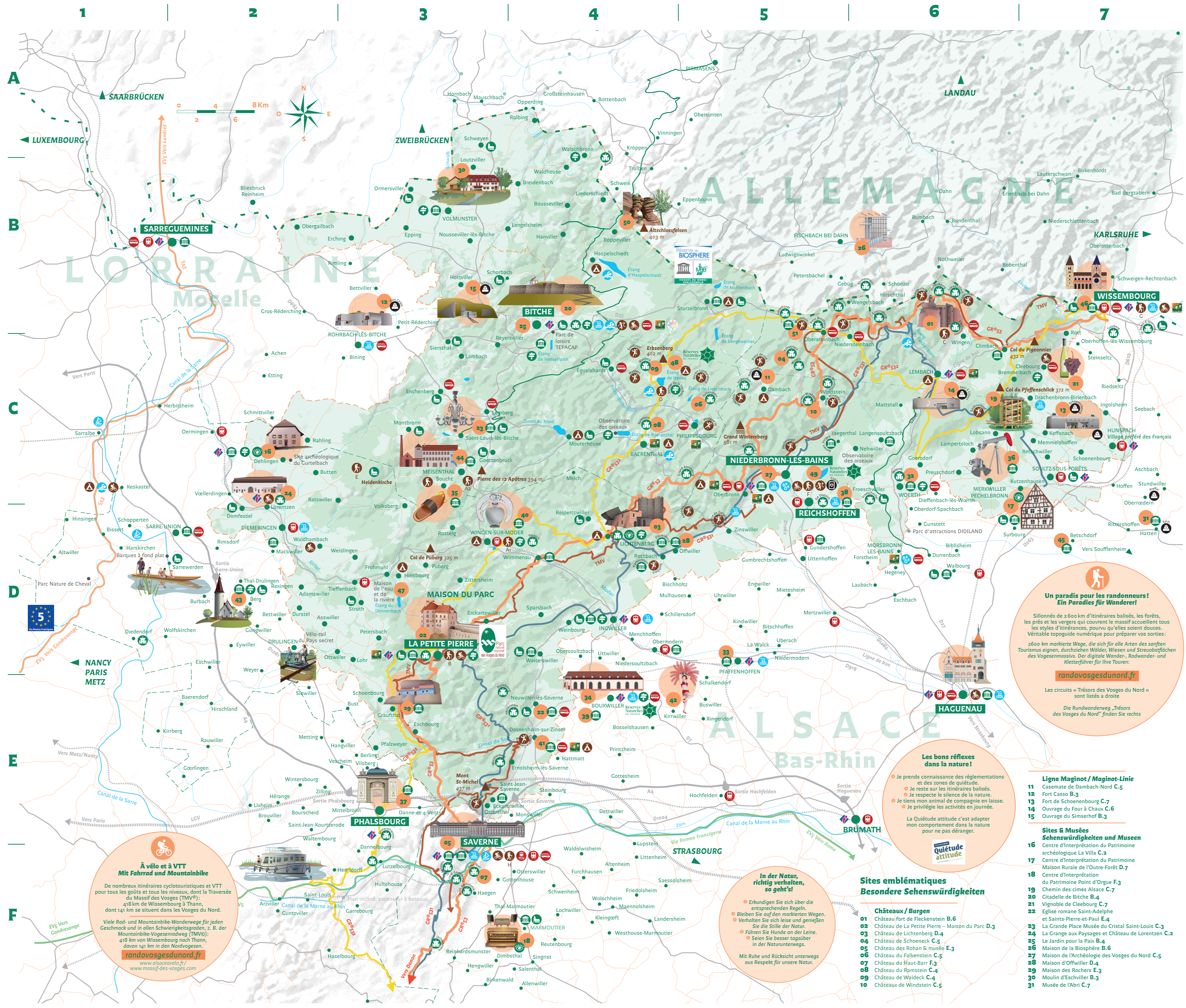


56 parcs naturels régionaux de France et de l'Outre-Mer
56 regionale Naturparks in Frankreich und Übersee

Le Parc naturel régional des Vosges du Nord fait partie des 56 parcs de France et de l'Outre-Mer. Avec son voisin, le Naturpark Pfälzertal, il est un des rares parcs à être classés par l'UNESCO Réserve de biosphère Transfrontalière. La nature est fragile, respectez-la.

Der regionale Naturpark Nordvogesen ist einer von 56 in Frankreich. Mit dem angrenzenden Naturpark Pfälzertal ist er einer der wenigen Parks, die von der UNESCO als grenzüberschreitendes Biosphärenreservat anerkannt wurden. Helfen Sie mit, die Natur zu schützen!

www.parc-vosges-nord.fr
 www.parc-naturels-regionaux.fr
 www.randvosgesundord.fr



À vélo et à VTT Mit Fahrrad und Mountainbike

De nombreux itinéraires cyclotouristiques et VTT pour tous les goûts et tous les niveaux, dont la Traversée du Massif des Vosges (TMV) : 418 km de Wissembourg à Thann, dont 141 km se situent dans les Vosges du Nord.

Viele Rad- und Mountainbike-Wandervege für jeden Geschmack und in allen Schwierigkeitsgraden, z. B. der Mountainbike-Vogesenradweg (TMV): 418 km von Wissembourg nach Thann, davon 141 km in den Nordvogesen.

randvosgesundord.fr
www.massif-des-vosges.com

Les bons réflexes dans la nature!

- Je prends connaissance des réglementations et des zones de quietude.
- Je reste sur les itinéraires balisés.
- Je respecte le silence de la nature.
- Je tiens mon animal de compagnie en laisse.
- Je privilégie les activités en journée.

La Quietude attitude c'est adapter mon comportement dans la nature pour ne pas déranger.

quietudeattitude.com

In der Natur, richtig verhalten, so geht's!

- Erkundigen Sie sich über die entsprechenden Regeln.
- Bleiben Sie auf den markierten Wegen.
- Verhalten Sie sich leise und genießen Sie die Stille der Natur.
- Führen Sie Hunde an der Leine.
- Seien Sie besser toglüber in der Natur unterwegs.

Mit Ruhe und Rücksicht unterwegs aus Respekt für unsere Natur.

Un paradis pour les randonneurs! Ein Paradies für Wanderer!

Sillonés de 2 600 km d'itinéraires balisés, les forêts, les prés et les vergers qui couvrent le massif accueillent tous les styles d'itinéraires, pourvu qu'ils soient doux. Véritable topoguide numérique pour préparer vos sorties: >600 km marquée Wege, die sich für alle Arten des sanften Tourismus eignen, durchziehen Wälder, Wiesen und Streuobstflächen des Vogesenmassivs. Der digitale Wander-, Radwander- und Kletterführer für Ihre Touren:

randvosgesundord.fr

Les circuits « Trésors des Vosges du Nord » sont listés à droite

Die Rundwanderweg „Trésors des Vosges du Nord“ finden Sie rechts

- Légende / Legende**
- Géographie / Geografische Markierungen**
- Frontière France/Allemagne
 - Grenze Deutschland/Frankreich
 - Limite départementale / Departementsgrenze
 - Forêts / Wälder
 - Vergers, prairies, champs
 - Streuobstwiesen, Grünland, Felder
 - Limite du Parc naturel régional des Vosges du Nord
 - Grenze des regionalen Naturparks Nordvogesen
 - Sommet, col / Gipfel, Pass
 - Rivière / Fluss

- Accès - Transports**
- Anfahrt - Öffentliche Verkehrsmittel**
- Autoroute / Autobahn
 - Route principale / Hauptstraße
 - Route secondaire / Nebenstraße
 - Piste cyclable / Fahrradweg
 - Ligne de train et bus TER / Zuglinie
 - Bus - Gare routière / Busbahnhof
 - Gare SNCF / SNCF-Bahnhof
 - Gare TGV / TGV-Bahnhof
 - Port de plaisance / Jachthafen

- Tourisme / Tourismus**
- Site emblématique des Vosges du Nord
 - Besondere Sehenswürdigkeit der Nordvogesen
 - Office de Tourisme / Fremdenverkehrsbüro
 - Château / Burg
 - Site, musée, patrimoine / Sehenswürdigkeit und Museum
 - Édifice religieux / Religiöses Gebäude
 - Centre d'interprétation du Patrimoine
 - Kulturzentrum
 - Sentier d'interprétation / Lehrpfad
 - Piscine / Schwimmbad
 - Cité Thermale / Thermalbad
 - Ligne Maginot / Maginot-Linie
 - Ouvrage de la ligne Maginot
 - Werke der Maginot-Linie
 - Station verte
 - Plus beau détour de France

- Activités de pleine nature**
- Outdoor-Aktivitäten**
- Circuit GR®53 / Fernwanderweg GR®53
 - Variante GR®53i
 - Variante GR®53z
 - Traversée du Massif des Vosges en VTT (TMV)
 - Mountainbike-Vogesenradweg (TMV)
 - EuroVelo route EV5 / EuroVelo-Radwanderweg EV5
 - Plan d'eau / Weiher
 - Camping
 - Parcours de golf / Golfplatz
 - Location de vélos / Fahrradverleih
 - Rocher d'escalade / Kletterfels
 - Circuit de randonnée "Trésors des Vosges du Nord"
 - "Trésors des Vosges du Nord" Rundwanderwege:

- A -> Sur les traces des verriers et des sabotiers D.3
- Auf den Spuren der Glas- und der Hotschuhmacher
- B -> De rocher en rocher autour de La Petite Pierre D.3
- Felsenrundwanderweg um La Petite Pierre
- C -> De château en château dans la Réserve de biosphère B.6
- Burgensrundwanderweg im Biosphärenreservat
- D -> Entre les châteaux forts et les étangs du Pays de Bitche C.4
- Zwischen Burgen und Weihern des Bitscher Landes
- E -> Mystères de la Heidenkirche in Alsace Bossue C.3
- Chehlmissere der Heidenkirche im Krummenn Elsass
- F -> La région de Niederbronn-les-Bains - Point culminant des Vosges du Nord C.5
- Die Region Niederbronn-les-Bains: höchste Erhebung der Nordvogesen
- G -> Pays de Wissembourg, vignoble sans frontières et piémont des Vosges B.7
- Das Weißenburger Land: grenzenlose Weinberge und Vogesenvorland
- H -> Pays de Saverne F.3
- Das Zaberner Land

- Sites naturels / Sehenswerte Naturstätten**
- 32 Musée de la Bataille du 6 Août 1870 et Château de Worth C.6
 - 33 Musée de l'Image populaire D.5
 - 34 Musée du Pays de Hanau D.4
 - 35 Musée du Sabotier C.3
 - 36 Musée français du Pétrole C.6
 - 37 Musée Historique et Erckmann-Chatrin E.3
 - 38 Centre Historique et Industriel - Musée de Fer C.5
 - 39 Musée judéo-alsacien E.4
 - 40 Musée Lalloue D.3
 - 41 Centre d'interprétation du Refuge fortifié E.4
 - 42 Royal Palace Music-Hall E.4
 - 43 Site du Kirchberg D.2
 - 44 Site Verrier de Meisenthal C.3
 - 45 Betschdorf, village de potiers - Musée de la Poterie D.7
 - 46 Wissembourg, cité fortifiée B.7
- Sites & Musées**
- Sehenswürdigkeiten und Museen**
- 11 Casematte de Dambach-Nord C.5
 - 12 Fort Casso B.3
 - 13 Fort de Schoenenbourg C.7
 - 14 Ouvrage du Four à Chaux C.6
 - 15 Ouvrage du Simeishof B.3
 - 16 Centre d'Interprétation du Patrimoine archéologique La Villa C.2
 - 17 Centre d'Interprétation du Patrimoine Maison Rurale de l'Outre-Forêt D.7
 - 18 Centre d'Interprétation du Patrimoine Point d'Orgue F.3
 - 19 Chemin des cimes Alstac C.7
 - 20 Citadelle de Bitche B.4
 - 21 Vignoble de Cleebourg C.7
 - 22 Église romane Saint-Adelphe et Saints-Pierre-et-Paul E.4
 - 23 La Grande Place Musée du Cristal Saint-Louis C.3
 - 24 La Grande aux Paysages et Château de Lorenzten C.2
 - 25 Le Jardin pour la Paix B.4
 - 26 Maison de la Biosphère B.6
 - 27 Maison de l'Archéologie des Vosges du Nord C.5
 - 28 Château d'Offwiller D.4
 - 29 Maison des Rochers E.3
 - 30 Moulin d'Eschwiller B.3
 - 31 Musée de l'abri C.7